

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEUREPrüfung gebäudetechnischer Anlagen
Feuerwehraufzüge
Testing of building installations
Firefighters liftsVDI 3809
Blatt 2 / Part 2Ausz. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite
Vorbemerkung	2
Einleitung	2
1 Anwendungsbereich	3
2 Normative Verweise	3
3 Begriffe	3
4 Abkürzungen	4
5 Anforderungen an einen Feuerwehraufzug	4
5.1 Aufgaben	4
5.2 Erkennbarkeit	5
5.3 Merkmale	5
6 Aufzugseitige Voraussetzungen für Prüfungen	7
6.1 Erstprüfung bei neu errichteten Aufzügen	7
6.2 Erstprüfung bei umgebauten Aufzügen	7
6.3 Wiederkehrende Prüfungen	8
7 Durchführung von Prüfungen	8
7.1 Ordnungsprüfung	8
7.2 Technische Prüfung	9
8 Ergebnis und Dokumentation der Prüfung	10
8.1 Ergebnis der Ordnungsprüfung	10
8.2 Ergebnis der technischen Prüfung	10
8.3 Dokumentation der Prüfung	11
8.4 Bewertung des Prüfergebnisses und Mitteilung an die Bauordnungsbehörde/ Feuerwehr	11
8.5 Schlussfolgerungen	11
Anhang Checklisten für Feuerwehraufzüge	12
A1 Ordnungsprüfung (vor technischer Prüfung; identisch für FwA nach DIN EN 81-72 und TRA 200)	12
A2 Technische Prüfung (Vor-Ort- Prüfung)	13
Schrifttum	50

Contents	Page
Preliminary note	2
Introduction	2
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Terms and definitions	3
4 Abbreviations	4
5 Requirements to be met by a firefighters lift	4
5.1 Tasks	4
5.2 Identification	5
5.3 Characteristics	5
6 Requirements to be met by lifts for inspections	7
6.1 Initial inspection of newly installed lifts	7
6.2 Initial inspection of modified lifts	7
6.3 Recurrent inspections	8
7 Performance of inspections	8
7.1 Formal inspection	8
7.2 Technical inspection	9
8 Result and documentation of inspection	10
8.1 Result of formal inspection	10
8.2 Result of technical inspection	10
8.3 Documentation of inspection	11
8.4 Evaluation of inspection result and report to building authority/fire service	11
8.5 Consequences	11
Annex Checklists for firefighters lifts	31
A1 Formal inspection (prior to technical inspection; identical for firefighters lifts according to DIN EN 81-72 and TRA 200)	31
A2 Technical inspection (on-site inspection)	32
Bibliography	50

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Aufzugstechnik
VDI-Handbuch Facility-Management